

CHEYENNE®

PU 2

Gebrauchsanweisung

Instruction for use

Gebruiksaanwijzing

Manuel d'utilisation

Istruzioni per l'uso

Instrucciones de uso

Manual de instruções

Οδηγίες

Opskrift

Bruksanvisning

Ohjeet

Instrukcja obsługi

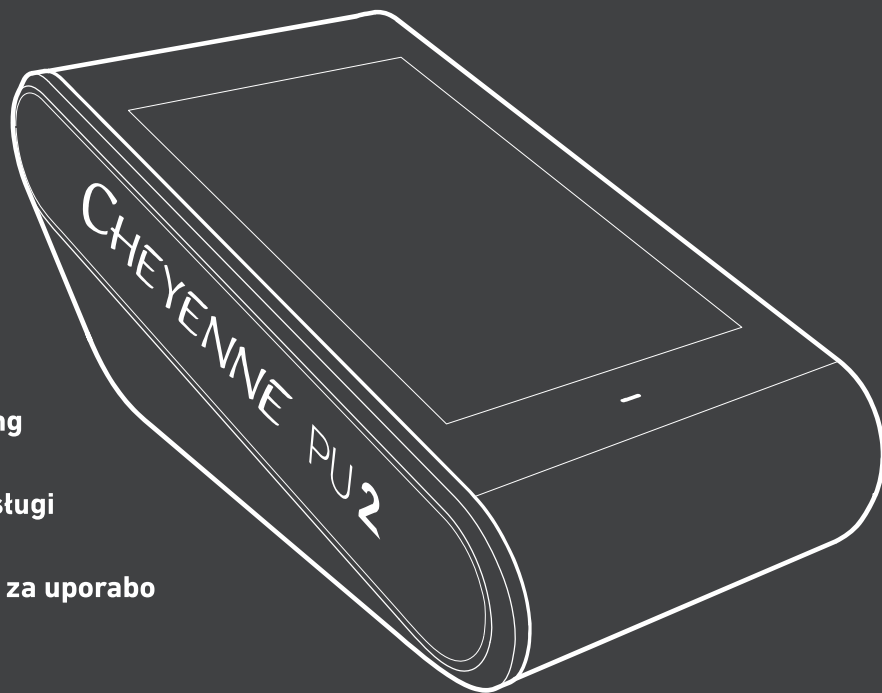
Instrukce

Navodila nt pl za uporabo

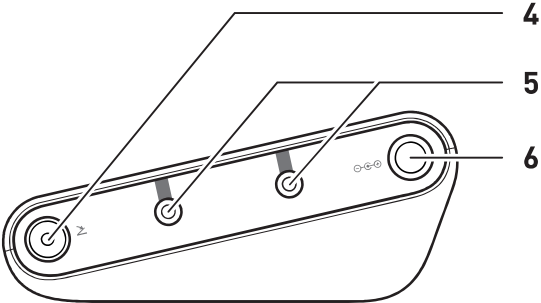
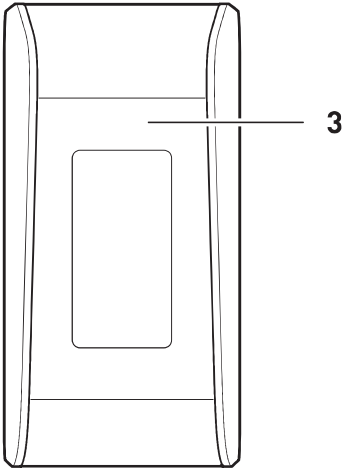
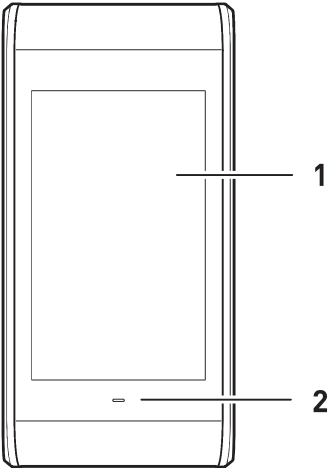
Utasítás




Инструкция

使用说明书

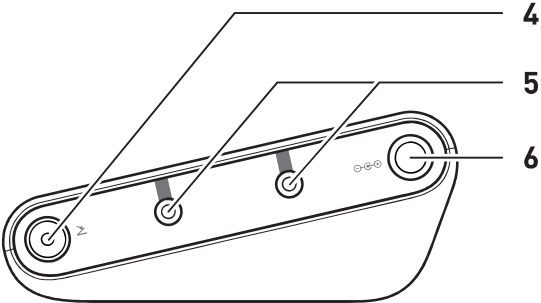
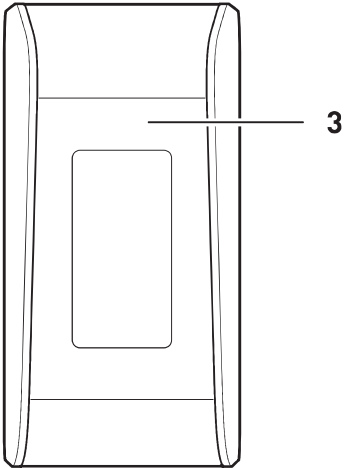
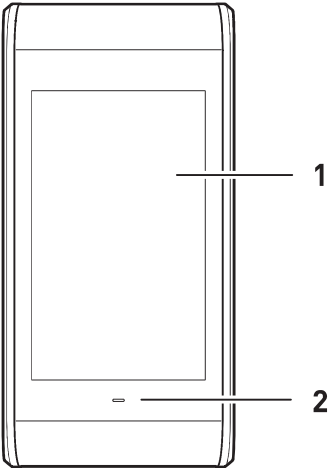



Power Unit 2



	1	2	3	4	5	6
						
DE	Display	Standby LED	Magnetfläche zum Anheften des Geräts	Buchse für Fußschalter	Buchsen für Tattoomaschinen	Buchse für Netzteil
EN	Display	Standby LED	Magnetic surface for adhesion of the device	Jack for foot switch	Jack for tattooing machines	Jack for power supply
NL	Display	LED Stand-by	Magneetvlak voor het bevestigen van het apparaat	Bus voor voetschakelaar	Bussen voor tattoo-apparaatuur	Bus voor netadapter
FR	Écran	LED de veille	Zone aimantée pour l'accrochage de l'appareil	Prise pour pédale de commande	Prises pour machines à tatouer	Prise pour bloc d'alimentation
IT	Display	LED di standby	Superficie magnetica per il fissaggio del dispositivo	Presa per comando a pedale	Prese per macchina per tatuaggi	Presa per alimentatore
ES	Pantalla	LED en espera	Superficie magnética para la adhesión del dispositivo	Toma para interruptor de pedal	Tomas para máquinas de tatuaje	Toma para fuente de alimentación
PT	Visor	LED de standby	Superfície magnética para fixar o dispositivo	Tomada para interruptor de pedal	Tomada para máquina de tatuagem	Tomada para fonte de alimentação
EL	Οθόνη	LED αναμονής	Μαγνητική επιφάνεια για τοποθέτηση της συσκευής	Υποδοχή για ποδοδιακόπτη	Υποδοχές για μηχανήματα τατουάζ	Υποδοχή για τροφοδοτικό
DA	Display	Standby-LED	Magnetfladen til fasthæftning af apparatet	Hunстик til fodkontakt	Hunстик til tatoveringsmaskiner	Hunстик til strømforsyning

Power Unit 2



	1	2	3	4	5	6
						
SV	Display	Standby-LED	Magnetisk yta för att fästa enheten	Port till fotbrytare	Kontakter till tatueringsmaskin	Kontakt till nätdel
FI	Näyttö	Standby-merkkivalo	Magneettipinta laitteen kiinnittämiseen	Poljinkytkimen liitäntä	Tatuoointikoneiden liitännät	Verkko-osan liitäntä
PL	Wyświetlacz	Dioda LED Standby	Powierzchnia magnetyczne do mocowania urządzenia	Gniazdo włącznika nożnego	Gniazda dla przyrządów do tatuowania	Gniazdo zasilacza
CS	Displej	LED Standby	Magnetická plocha k pripnutí přístroje	Zdířka pro nožní pedál	Zdířky pro tetovací strojky	Zdířka pro napájecí díl
SL	Zaslon	LED za pripravljenost	Magnetna površina za pritrditev naprave	Vtičnica za nožno stikalo	Vtičnice za tetovirne stroje	Vtičnica za omrežni napajalnik
HU	Kijelző	Készenléti LED	Mágneses felület a készülék rögzítéséhez	Lábkapcsoló csatlakozóaljzata	Csatlakozóaljzatok tetoválógépekhez	Tápegység csatlakozóaljzata
RU	Дисплей	Индикатор режима ожидания	Магнитная поверхность для закрепления устройства	Гнездо для педального выключателя	Гнезда для машин для нанесения татуировок	Гнездо для блока питания
ZH	显示屏	待机 LED 灯	用于固定设备的磁面	脚踏开关插孔	纹身机插孔	电源插孔

Traduction de
l'original du manuel
d'utilisation. L'original
du manuel
d'utilisation a été
rédigé en langue
allemande.

CHEYENNE®
PU 2

Manuel d'utilisation

Contenu

1	À propos de ce manuel d'utilisation	49	6	Utilisation de l'appareil	55
1.1	Représentation des avertissements	49	6.1	Désinfection de l'appareil	55
2	Consignes de sécurité importantes	50	6.2	Sélectionner la sortie	56
2.1	Consignes de sécurité générales	50	6.3	Sélection de la tension de sortie	56
2.2	Consignes de sécurité propres au produit	50	6.4	Démarrage ou arrêt de la machine à tatoquer	56
2.3	Consignes d'hygiène et de sécurité importantes	50	6.5	Appareil en mode Veille	57
2.4	Qualification requise	50	6.6	Désactivation de l'appareil	57
2.5	Utilisation conforme	51	7	Nettoyage et entretien de l'appareil	57
2.6	Symboles sur le produit	51	7.1	Compatibilité avec les matériaux	58
3	Contenu de la livraison	52	7.2	Désinfection des surfaces	58
4	Informations sur le produit	52	7.3	Nettoyage des surfaces	59
4.1	Aperçu fonctionnel	52	8	Conditions de transport et de stockage	59
4.2	Caractéristiques techniques	53	9	Élimination de l'équipement	59
4.3	Conditions de fonctionnement	53	10	En cas de questions et de problèmes	59
4.4	Affectation des connecteurs de la machine à tatoquer	53	10.1	Problèmes lors du fonctionnement de la machine à tatoquer	59
4.5	Accessoires	53	10.2	Élimination des dysfonctionnements de l'appareil	60
5	Préparer l'appareil au fonctionnement	53	11	Déclarations du fabricant	60
5.1	Installer ou accrocher l'appareil	54	11.1	Déclaration de garantie	60
5.2	Raccordement du bloc d'alimentation	54	11.2	Déclaration de conformité	61
5.3	Raccordement des pédales de commande en option	54			
5.4	Activation de l'appareil	54			
5.5	Raccordement de la machine à tatoquer	55			

1 À propos de ce manuel d'utilisation



Ce manuel d'utilisation concerne les Power Unit 2 Cheyenne ainsi que leurs accessoires. Il contient des informations essentielles pour une mise en service, une utilisation et un entretien réglementaires et sûrs de l'appareil.

Ce manuel d'utilisation ne contient pas toutes les informations nécessaires à un fonctionnement en toute sécurité des machines à tatouer et de leurs accessoires. Par conséquent, il convient de tenir compte des documents suivants :

- Manuels d'utilisation des machines à tatouer
- informations relatives aux cartouches de sécurité et aux encres de tatouage
- fiches de sécurité relatives aux produits de désinfection et de nettoyage
- dispositions relatives à la sécurité du poste de travail et prescriptions légales relatives au tatouage

1.1 Représentation des avertissements

Les avertissements attirent l'attention sur un risque de dommages corporels ou de dégâts matériels et sont conçus comme suit :

 MOT-CLÉ	
Nature du danger	
Conséquences	
► Solution	
Élément	Signification
	identifie un risque de blessures
Mot-clé	indique la gravité du danger (voir tableau suivant)
Nature du danger	désigne la nature et la source du danger
Conséquences	décrit les conséquences potentielles en cas de non-respect
Solution	indique comment éviter le danger

Mot-clé	Signification
Danger	identifie un risque qui, s'il n'est pas évité, entraîne la mort ou de graves blessures
Avertissement	identifie un risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou de graves blessures
Prudence	identifie un risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères à modérées
Attention	identifie les risques qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent entraîner des atteintes à l'environnement, des dégâts matériels ou un endommagement de l'équipement

Symboles utilisés dans ce manuel

Symbole	Signification
►	Demande d'intervention
•	Élément d'une énumération
-	Sous-élément d'une énumération

2 Consignes de sécurité importantes



2.1 Consignes de sécurité générales

- Lisez ce manuel d'utilisation attentivement et dans son intégralité.
- Conservez ce manuel d'utilisation de façon à ce qu'il reste accessible à tout moment à toutes les personnes qui utilisent, nettoient, désinfectent, stockent ou transportent l'appareil.
- Cédez toujours l'appareil à d'autres personnes avec ce manuel d'utilisation.
- N'utilisez l'appareil, ses accessoires, ainsi que tous les câbles de raccordement que s'ils se trouvent en parfait état technique.
- N'utilisez que les cartouches de sécurité, accessoires et pièces de rechange d'origine Cheyenne. En particulier, vous ne devez pas utiliser de bloc d'alimentation provenant d'un autre fabricant.

2.2 Consignes de sécurité propres au produit

- N'apportez jamais de modifications à l'appareil, au bloc d'alimentation ou à d'autres accessoires.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation qui l'accompagne.
- Empêchez les liquides de parvenir à l'intérieur de l'appareil ou du bloc d'alimentation.
- Pendant le tatouage, protégez l'appareil avec un film de protection.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Posez les câbles de manière à ce qu'ils ne soient pas coudés.
- Tenez compte des caractéristiques techniques indiquées dans ce manuel (Chapitre 4.2 à la page 53) et respectez les conditions de service (Chapitre 4.3 à la page 53), ainsi que les conditions de transport et de stockage (Chapitre 8 à la page 59).

- Confiez la révision de l'appareil à un revendeur spécialisé s'il présente des dommages visibles ou s'il ne fonctionne pas comme d'habitude.

2.3 Consignes d'hygiène et de sécurité importantes

- Avant utilisation, observez toutes les étapes de désinfection de l'équipement (voir le chapitre 6.1 à la page 55).
- Vérifiez régulièrement que l'appareil ne présente pas d'encrassement visible. Dans ce cas, vous devez réaliser toutes les opérations décrites au chapitre 7.3 à la page 59 en plus de la désinfection ordinaire.

2.4 Qualification requise

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne bénéficient d'une surveillance ou n'aient

reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés afin de veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

L'appareil ne peut être utilisé que par des personnes ayant acquis les connaissances suivantes :

- Connaissances approfondies des méthodes de tatouage, en particulier la profondeur et la fréquence correctes de pénétration de l'aiguille.
- Connaissance des consignes d'hygiène et de sécurité (voir Chapitre 2.3 à la page 50)

2.5 Utilisation conforme




L'appareil doit être préparé, utilisé et entretenu tel que le décrit le présent manuel. Il convient notamment de tenir compte des dispositions en vigueur concernant l'aménagement du poste de travail et l'hygiène.

Une utilisation conforme exige aussi d'avoir lu en intégralité et compris ce manuel d'utilisation et notamment le chapitre 2 à la page 50.

Toute autre utilisation de l'appareil ou de ses accessoires que celle décrite dans ce manuel ou le non-respect des conditions de fonctionnement sera considéré comme une utilisation non conforme.

2.6 Symboles sur le produit

Les symboles décrits ci-après peuvent être présents dans ce manuel d'utilisation, sur l'appareil, ses accessoires ou l'emballage :

Symbole	Signification
	Répond aux exigences des directives 2014/35/UE (directive basse tension) et 2014/30/UE (directive CEM)
	Marquage UKCA pour la Grande-Bretagne
	Attention !
IP20	Le boîtier offre une protection contre les grosses saletés

	Machine à tatouer
	Pédale de commande
	Branchement à courant continu/broche intérieure côté plus
	Respecter le manuel d'utilisation !
	Protection par une double isolation ou une isolation renforcée conforme à l'indice de protection II
	Fabricant
	Date de fabrication
	Numéro de catalogue, numéro de commande
	Numéro de série
	Code lot
	Stérilisé à l'oxyde d'éthylène
	À utiliser jusqu'au

	Limite de température
	Limite d'humidité
	Protéger contre l'humidité
	Utiliser uniquement à l'intérieur
	Fragile
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
	Non recyclable
	Éliminer les appareils électroniques usagés de manière appropriée

3 Contenu de la livraison

- 1 appareil de commande
- 1 bloc d'alimentation
- 1 adaptateur national (AU)
- 1 adaptateur national (UE)




- 1 adaptateur national (UK)
- 1 adaptateur national (US)
- 1 manuel d'utilisation

4 Informations sur le produit

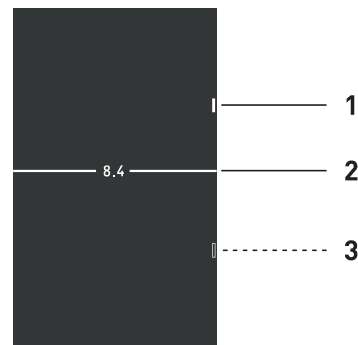
Les unités d'alimentation Cheyenne Power Unit assurent l'alimentation électrique des machines à tatouer et permettent de commander facilement la fréquence de pénétration pendant le tatouage.

Le PU 2 permet de commander la fréquence de pénétration de la machine à tatouer à l'aide de l'écran tactile. L'affichage indique la tension de sortie en volts.

4.1 Aperçu fonctionnel

Prise	Pour raccorder...
	Machine à tatouer
	Bloc d'alimentation
	Pédales de commande en option

Écran tactile



Écran tactile/ élément de commande	Fonction
1	Sortie active
2	Barre avec affichage de la tension
3	Sortie inactive

4.2 Caractéristiques techniques

Power Unit

Tension de sortie	4,7 à 12,5 V CC
Mode de fonctionnement	Mode continu
Dimensions (l x H x P)	53 mm x 109 mm x 48 mm
Poids	env. 150 g
Tension en entrée	15 V CC
Puissance consommée	max. 10 W
Classe de protection	II
Classe de protection IP	IP20

Bloc d'alimentation E1165

Alimentation électrique	100 à 240 V CA 50 à 60 Hz
-------------------------	------------------------------

4.3 Conditions de fonctionnement

Température ambiante	+10 °C à +40 °C +50 °F à +104 °F
Humidité relative de l'air	30 à 75%
Pression de l'air	500 à 1060 hPa

4.4 Affectation des connecteurs de la machine à tatouer

La machine à tatouer est raccordée au moyen d'une prise Jack stéréo (3 pôles, 3,5 mm).



4.5 Accessoires

Les accessoires suivants sont disponibles chez le revendeur agréé :

- Pédales de commande Cheyenne
- Machines à tatouer Cheyenne
- Grips Cheyenne
- Cartouches de sécurité Cheyenne
- Adaptateurs de câbles
- Gaines de protection pour le grip
- Gaines de protection pour l'entraînement et le câble de raccordement

5 Préparer l'appareil au fonctionnement

ATTENTION

Dommages liés à l'eau de condensation

Si l'appareil est exposé à de fortes variations de température, notamment pendant le transport, de la condensation peut se former à l'intérieur et endommager l'électronique.

- Assurez-vous que l'appareil a bien atteint la température ambiante avant sa mise en service. S'il a été exposé à de fortes variations de température, attendez au moins 3 heures par tranche de 10 °C d'écart avant de le mettre en service.
- Utilisez uniquement l'appareil à une température ambiante de +10 °C à +40 °C (+50 °F à +104 °F).

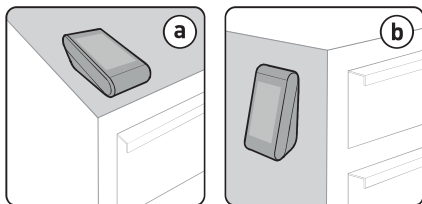
! PRUDENCE

Risque de trébuchement sur les câbles

Une pose incorrecte des câbles peut faire trébucher des personnes et provoquer des blessures.

- Posez l'ensemble des câbles de façon à ce que personne ne puisse trébucher dessus ou les débrancher par inadvertance.

5.1 Installer ou accrocher l'appareil



La surface magnétique située sur la face inférieure de l'appareil permet de le fixer sur des surfaces métalliques adaptées (b), par exemple sur un pied de table ou un chariot.

ATTENTION

Dommages sur les câbles et les prises

Si des câbles sont déjà raccordés à l'appareil, ils peuvent être tordus ou endommagés pendant le montage.


- Ne pliez jamais les câbles lors de l'accrochage de l'appareil.
- Veillez à ce que toutes les prises restent accessibles.

- Assurez-vous que l'appareil est séparé de l'alimentation électrique.
- Fixez l'appareil avec la zone aimantée sur une surface métallique adaptée.


5.2 Raccordement du bloc d'alimentation

Pour établir l'alimentation électrique :

- Insérez l'adaptateur livré, propre au pays, dans l'évidement du bloc d'alimentation.
- Faites tourner l'adaptateur jusqu'à ce que son enclenchement se fasse entendre.

- Branchez la fiche CC du bloc d'alimentation dans la prise pour le bloc d'alimentation. 
- Branchez le bloc d'alimentation sur la prise.

5.3 Raccordement des pédales de commande en option

- Branchez le connecteur Cinch de la pédale de commande en option dans la prise pour pédale. 

5.4 Activation de l'appareil

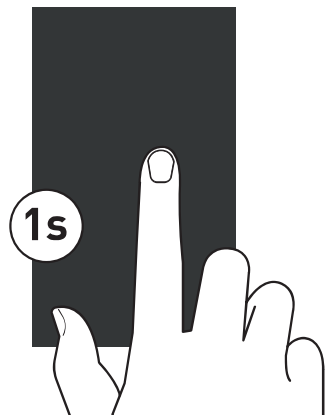
! PRUDENCE

Risque de blessures en cas de démarrage non contrôlé de la machine à tatouer

Au moment de l'activation de l'appareil, les machines à tatouer déjà raccordées risquent de démarrer brièvement de manière incontrôlée, de provoquer des blessures ou de tomber.

- Raccordez la machine à tatouer uniquement après avoir activé l'appareil.

- ▶ Veillez à ce qu'aucune machine à tatouer ne soit déjà raccordée à l'appareil.
- ▶ Touchez l'écran pendant 1 seconde jusqu'à ce que l'ensemble de la barre soit visible. La dernière tension réglée est affichée.



5.5 Raccordement de la machine à tatouer

- ▶ Veillez à ce que l'appareil soit activé.
- ▶ Insérez la fiche du câble de raccordement de la machine à tatouer dans une prise libre pour machine à tatouer.

6 Utilisation de l'appareil

6.1 Désinfection de l'appareil

ATTENTION

Endommagement par du liquide

Si un produit nettoyant ou désinfectant parvient à l'intérieur de l'appareil ou du bloc d'alimentation, ou encore aux prises ou connecteurs, il risque d'entraîner un court-circuit.

- ▶ Ne trempez jamais l'appareil ou le bloc d'alimentation dans du produit nettoyant ou désinfectant.
- ▶ Ne traitez jamais l'appareil ou le bloc d'alimentation dans un autoclave ou dans un bain à ultrasons.

ATTENTION

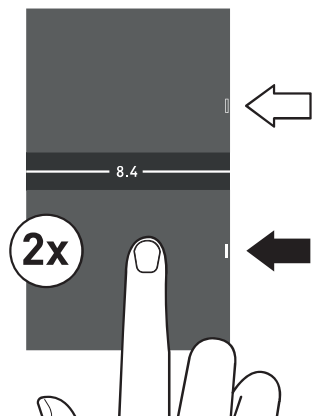
Endommagement de l'appareil lié à des produits nettoyants ou désinfectants non autorisés

Des produits nettoyants ou désinfectants non compatibles avec les matériaux de l'appareil peuvent occasionner des dommages à sa surface.

- ▶ Utilisez exclusivement des produits nettoyants et désinfectants autorisés conformément aux dispositions nationales en vigueur.
- ▶ Lors du choix des produits de nettoyage et de désinfection, tenez compte de la compatibilité avec les matériaux (voir le chapitre 7.1 à la page 58).
- ▶ Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique en retirant le bloc d'alimentation de la prise.
- ▶ Vérifiez que l'appareil n'est pas encrassé, par exemple, par l'encre. Dans ce cas, réalisez toutes les opérations décrites au chapitre 7 à la page 57.

- Essayez l'appareil, le bloc d'alimentation et le câble de raccordement avec un chiffon doux imbibé de produit nettoyant et désinfectant.
- Recouvrez l'appareil avec un film de protection.

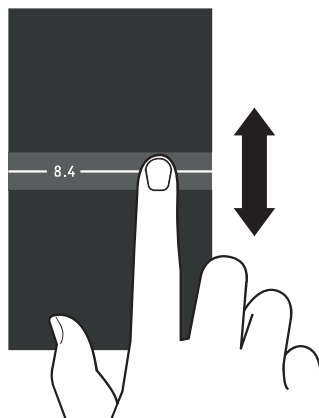
6.2 Sélectionner la sortie



En tapotant deux fois dans la zone située au-dessus ou au-dessous de la barre, vous alternerez entre les deux sorties.

Le symbole lumineux indique la sortie active. La dernière valeur de tension réglée pour la sortie est réactivée.

6.3 Sélection de la tension de sortie



La valeur numérique dans la barre correspond à la tension de sortie en volts. Elle peut être modifiée entre 4,7 et 12,5 V par incréments de 0,1 V. Placez le doigt dans la zone de la barre tout en procédant à un déplacement pour régler la valeur souhaitée.

6.4 Démarrage ou arrêt de la machine à tatouer



PRUDENCE

Risque de blessures lors du fonctionnement de la machine à tatouer

Au moment du démarrage d'une machine à tatouer non sécurisée, celle-ci risque de se déplacer de manière incontrôlée sous l'effet des vibrations, de provoquer des blessures ou de tomber.

- Maintenez fermement la machine à tatouer avant de la démarrer ou placez-la dans un support adapté.

La machine à tatouer peut être démarrée ou arrêtée en tapotant sur la barre.

Lorsque la machine à tatouer est en marche, la zone de la barre est mise en surbrillance.

- Veillez à ce que l'alimentation électrique soit établie (voir le chapitre 5.2 à la page 54).
- Veillez à ce que l'appareil soit activé (voir le chapitre 5.4 à la page 54).

- Veillez à ce que la machine à tatouer soit raccordée correctement (voir le chapitre 5.5 à la page 55).
- Veillez à ce que l'appareil dispose d'une bonne fixation et soit installé ou accroché sans présenter de risques (voir le chapitre 5.1 à la page 54).

Si la machine à tatouer raccordée ne démarre pas :

- Consultez le chapitre 10.1 à la page 59.

6.5 Appareil en mode Veille

Si votre appareil reste inutilisé pendant 5 minutes, il passe en mode veille.

6.6 Désactivation de l'appareil

- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise.

7 Nettoyage et entretien de l'appareil



PRUDENCE

Risque de court-circuit et de chocs électriques légers

Si le nettoyage est réalisé alors que l'appareil est sous tension, il existe un risque de légères décharges électriques et de dommages électroniques sur l'appareil ou le bloc d'alimentation.

- Avant toute activité de nettoyage et d'entretien, débranchez l'appareil de commande de l'alimentation électrique.

ATTENTION

Endommagement par du liquide

Si un produit nettoyant ou désinfectant parvient à l'intérieur de l'appareil ou du bloc d'alimentation, ou encore aux prises ou connecteurs, il risque d'entraîner un court-circuit.

- Ne trempez jamais l'appareil ou le bloc d'alimentation dans du produit nettoyant ou désinfectant.
- Ne traitez jamais l'appareil ou le bloc d'alimentation dans un autoclave ou dans un bain à ultrasons.

ATTENTION

Endommagement de l'appareil lié à des produits nettoyants ou désinfectants non autorisés

Des produits nettoyants ou désinfectants non compatibles avec les matériaux de l'appareil peuvent occasionner des dommages à sa surface.

- Utilisez exclusivement des produits nettoyants et désinfectants autorisés conformément aux dispositions nationales en vigueur.
- Lors du choix des produits de nettoyage et de désinfection, tenez compte de la compatibilité avec les matériaux (voir le chapitre 7.1 à la page 58).

7.1 Compatibilité avec les matériaux

- Utilisez de préférence l'un des produits désinfectants suivants :

Fabricant	Produit	Durée d'action
Antiseptica	Big Spray « new »	1 à 5 min

Fabricant	Produit	Durée d'action
Bode Chemie	Bacillol	30 s à 1 min
Ecolab	Incidin Foam	1 à 2 min
Schülke & Mayr	Mikrozyd Liquid	1 à 2 min

Sur la base des compatibilités suivantes, vous pouvez évaluer quels autres produits nettoyants et désinfectants sont adaptés.

Les surfaces de l'appareil **résistent** à ce qui suit :

- acides faibles (par ex. acide borique ≤ 10 %, acide acétique ≤ 10 %, acide citrique ≤ 10 %)
- hydrocarbures aliphatiques (par ex. pentane, hexane)
- la plupart des sels inorganiques et leurs solutions aqueuses (par ex. chlorure de sodium, chlore de calcium, sulfate de magnésium)

Les surfaces de l'appareil **ne résistent pas** à ce qui suit :

- acides forts (par ex. acide chlorhydrique ≥ 20 %, acide sulfurique ≥ 50 %, acide nitrique ≥ 15 %)
- acides oxydants (par ex. acide para-cétique)
- bases (par ex. lessive de soude, ammoniac et toutes substances ayant un $\text{pH} > 7$)
- hydrocarbures aromatiques/halogénés (par ex. phénol, chloroforme)
- acétone et essence
- éthanol

7.2 Désinfection des surfaces

Avant et après chaque usage :

- Désinfectez toutes les surfaces de l'appareil comme décrit au chapitre 6.1 à la page 55.

7.3 Nettoyage des surfaces

En cas d'encrassement extérieur :

- Essayez l'appareil, le bloc d'alimentation et le câble de raccordement avec un chiffon doux imbibé de produit nettoyant et désinfectant.

8 Conditions de transport et de stockage

ATTENTION

Endommagement de l'appareil dû à une chute


Si l'appareil tombe, il risque d'être endommagé.

- Déposez ou accrochez toujours l'appareil sur une surface plane et stable afin qu'il ne risque pas de tomber.
- Si l'appareil tombe, procédez à un contrôle visuel de ses composants.
- Confiez la révision de l'appareil à un revendeur spécialisé s'il présente des dommages visibles ou s'il ne fonctionne pas comme d'habitude.

- Transportez exclusivement l'appareil et ses accessoires dans son emballage d'origine.
- Stockez toujours l'appareil et ses accessoires dans les conditions suivantes :

Température ambiante	-30 °C à +50 °C -22 °F à +122 °F
Humidité relative de l'air	30 à 75%
Pression de l'air	500 à 1060 hPa

9 Élimination de l'équipement

-  Éliminez l'appareil et ses accessoires présentant le marquage ci-contre conformément à la législation en vigueur sur les appareils électroniques usagés (directive WEEE 2012/19/UE). Le cas échéant, renseignez-vous auprès du revendeur ou des autorités compétentes sur la législation applicable aux appareils électroniques usagés.

10 En cas de questions et de problèmes

10.1 Problèmes lors du fonctionnement de la machine à tatouer

Si, lors du démarrage de la machine à tatouer, un long signal sonore retentit et le message CONNECT MACHINE ou OVERLOAD apparaît :

- Veillez à ce qu'une machine à tatouer soit raccordée à l'appareil (voir le chapitre 5.5 à la page 55).
- Veillez à utiliser uniquement les machines à tatouer de la gamme Cheyenne HAWK ou SOL. Sinon, l'appareil risque une surcharge.

Si, lors du fonctionnement de la machine à tatouer, un long signal sonore retentit et le message CONNECT MACHINE, OVERLOAD ou WARNING apparaît :

- Veillez à ce que le câble de raccordement de la machine à tatouer soit raccordé correctement.
- Veillez à utiliser uniquement le bloc d'alimentation fourni avec la livraison.

- ▶ Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique en retirant le bloc d'alimentation de la prise.
- ▶ Rétablissez l'alimentation électrique.
- ▶ Si ce problème survient fréquemment, réalisez toutes les manipulations du chapitre 10.2 à la page 60.

10.2 Élimination des dysfonctionnements de l'appareil

- ▶ Commencez par débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, de la pédale de commande en option et des machines à tatouer.
- ▶ Vérifiez toutes les connexions et assemblez de nouveau les composants.
- ▶ Vérifiez de nouveau les fonctions de l'appareil.
- ▶ Si les dysfonctionnements persistent et en cas de questions ou de réclamations, adressez-vous à un revendeur agréé.
- ▶ Pour découvrir nos offres en cours, notre sélection de modules de tatouage et notre gamme d'accessoires, vous pouvez visiter notre site Internet www.cheyennetattoo.com.

11 Déclarations du fabricant

11.1 Déclaration de garantie

Avec cet appareil, vous avez fait l'acquisition d'un produit de marque de qualité supérieure. La fiabilité de l'appareil est garantie par les techniques de contrôle les plus récentes et par notre certification. La société MT.DERM GmbH est certifiée selon :

- DIN EN ISO 13485:2016 (Système de management de la qualité pour les produits médicaux)

La garantie légale s'applique au produit en cas de dysfonctionnements imputables à un vice matériel ou à un défaut de fabrication.

En ce qui concerne les cartouches de sécurité, nous garantissons leur stérilité à la livraison si leur emballage est scellé et intact. En cas de réclamations concernant les cartouches de sécurité, veuillez nous communiquer le numéro de lot imprimé sur l'étiquette.

Nous déclinons toute demande de recours en garantie pour les dommages suivants :

- dégâts et dommages consécutifs imputables à une utilisation non conforme et au non-respect du manuel d'utilisation.
- Dégâts résultant de la pénétration de liquides ou de salissures dans l'appareil ou le bloc d'alimentation.

11.2 Déclaration de conformité

Le fabricant MT.DERM GmbH
Blohmstr. 37 – 61
D-12307 Berlin

déclare sous sa propre responsabilité par la présente que le produit suivant :

Désignation du produit Appareil à tatouer
Nom du produit Power Unit 2
Référence B70401

répond aux dispositions des directives
suivantes : UE UK

Directive CEM 2014/30/UE Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Directive basse tension 2014/35/UE Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Directive RoHS 2011/65/UE The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Les normes suivantes ont été appliquées :

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1 : exigences générales

EN IEC 61000-6-1:2019 Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-1 : Normes génériques - Immunité pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère

EN IEC 61000-6-3:2021 Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-3 : Normes génériques - Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère

Personne mandatée pour la compilation des documents techniques pertinents :
Dr. Andreas Pachten, MT.DERM GmbH, mandaté pour la documentation

Cette déclaration a été établie pour le compte du fabricant par :
Berlin, le 1 août 2022, Jörn Kluge



(Signature du gérant ou de son fondé de pouvoir)

Übersetzung (traduction)